

OPÉRA DE  
LAUSANNE

# LE PETIT CHAPERON ROUGE



6, 8, 9, 10 OCTOBRE 2021

# LE PETIT CHAPERON ROUGE

GUY-FRANÇOIS LEUENBERGER (1983)

## **Opéra jeune public**

Livret de Stefania Pinnelli

Création mondiale

Édition Opéra de Lausanne

Chaperon rouge **Yuki Tsurusaki**

Mère **Lydia Spyra**

Mère-Grand **Hoël Troadec**

Le Loup **Benoît Capt**

## **Orchestre de l'HEMU**

Direction musicale **Patrick Marie Aubert**

Mise en scène **Paola Landolt**

Décors **David Deppierraz**

Costumes **Amélie Reymond**

Lumières **Yan Godat**

**Mercredi 6 octobre, 19h**

**Vendredi 8 octobre, 19h**

**Samedi 9 octobre, 17h**

**Dimanche 10 octobre, 11h et 17h**

Durée approximative **60 minutes sans entracte**

# L'HISTOIRE

«Il était une fois une petite fille de village la plus jolie qu'on eût su voir, qui s'appelait le petit chaperon rouge.» La gentille fillette s'en va porter une galette et un petit pot de beurre à sa grand-maman. Mais voilà qu'en traversant la forêt, elle rencontre le méchant loup, qui ruse autant qu'il peut, pour abuser de sa confiance. Après avoir trompé la jeune fille sur le chemin à suivre, le loup arrive en premier chez

la grand-maman, qu'il mange en un rien de temps puis s'installe à sa place dans le lit. Lorsque la fillette arrive, elle s'étonne que sa grand-mère ait autant de poils au menton et de grandes oreilles. Sans reconnaître le méchant loup, elle s'installe auprès de lui et s'exclame «Mère-Grand que vous avez de grandes dents!» et celui-ci impatient lui répond «c'est pour mieux te manger!».



Il était une fois...  
une petite fille  
de village la plus jolie  
qu'on eût su voir.

## Guy-François Leuenberger

### COMPOSITEUR

Pianiste et compositeur né en 1983, formé à l'HEMU Lausanne, Guy-François Leuenberger est régulièrement sollicité par l'Opéra de Lausanne et l'École-Atelier Rudra Béjart. Depuis 2018, il dirige l'École de Musique de Cossonay. Il enseigne l'harmonie pratique à l'HEMU et accompagne la classe de comédie musicale au Conservatoire de Lausanne. Parmi ses dernières créations: *Le Ruisseau Noir* (opéra, 2015), *Avec toi* (mélodies pour mezzo-soprano et orchestre, 2018). Guy-François Leuenberger est lauréat de la Bourse Leenaards 2011.

## Stefania Pinnelli

### LIBRETTISTE

Née en 1976 à Fribourg, Stefania Pinnelli obtient une licence en Art Dramatique à l'Université du Québec à Montréal en 2001. Elle s'engage alors dans la création, la production et la gestion de projets théâtraux ou cinématographiques en tant que metteure en scène, scénariste et comédienne. En 2011, elle crée, avec Denis Correvon, *The Divine Company*, au sein de laquelle elle développe un travail de création basé sur une vision cinématographique du théâtre. Depuis 2016, elle dirige le Théâtre Alambic et l'École de Théâtre de Martigny.

## Paola Landolt

### MISE EN SCÈNE

Paola Landolt se forme en Suisse, au conservatoire de Lausanne et à l'École supérieure de théâtre des Teintureries. Elle commence à se produire et chanter entre la Suisse et la France dès 1997. Son premier spectacle, *Il est temps d'être ivre*, inspiré de la vie du poète surréaliste Robert

Desnos, est créé en 2004 au Théâtre de Vidy. Depuis 2006, elle écrit et travaille régulièrement avec ses complices lausannois de la compagnie *Qu'est-ce t'as toi?* avec qui elle tourne actuellement leur dernière création de théâtre musical *Âge mûr et gueule de bois*.

# Orchestre de l'HEMU

L'Orchestre de l'HEMU est une formation à géométrie variable qui, sous la supervision de musiciens issus des meilleures phalanges de la région, regroupe des instrumentistes de l'institution au gré de projets variés combinant intérêt pédagogique et impératifs de la scène professionnelle. Il est dirigé par des chefs invités de haut niveau. Sous la baguette de personnalités telles que Ton Koopman, Jesús López Cobos, Ralph Weikert, Christian Zacharias, Bertrand de Billy ou Benjamin Lévy, l'Orchestre de l'HEMU embrasse un répertoire très vaste couvrant près de quatre siècles de création musicale de 1650 à nos jours.

## Patrick Marie Aubert

### DIRECTION MUSICALE

Formé au Conservatoire d'Aix-en-Provence, Patrick Marie Aubert a été le chef du Chœur du Capitole de Toulouse de 2003 à 2009, puis directeur du Chœur de l'Opéra national de Paris de 2009 à 2014. À

Flûte **Irene Poma**

Hautbois **Nicky Schmidli**

Clarinette/clarinette basse

**Haoran Wang**

Basson **Luisa Viana Martins**

Cor **Yasmine Siffointe**

Trompette **Rachel Israelievitch**

Trombone **Nadia Giner**

Violon I **Margarita Pavlova**

Violon II **Leonid Baranov**

Alto **Marta Ocete Montoro**

Violoncelle **Giorgio Marino**

Contrebasse **Blanche Inacio**

Harpe **Mitsumi Okamoto**

Percussions **Yun-Han Lee** ·

**Ting-Fu Hsieh**



l'Opéra de Lausanne: *Orphée et Eurydice*, *Les contes d'Hoffmann* (2019) et *Candide* (2020) en tant que chef de chœur et chef d'orchestre pour le concert exceptionnel du Chœur de l'Opéra de Lausanne (2020).

# LE MOT DU COMPOSITEUR

L'histoire que nous avons imaginée avec Stefania Pinnelli s'écarte un peu de celles des frères Grimm et de Charles Perrault. Nous ne voulions pas que le personnage du Petit chaperon rouge soit passif face au destin qu'on lui connaît, c'est pourquoi nous avons inventé une autre fin: vous découvrirez ce qui s'est vraiment passé... dans le ventre du Loup!

Chaque personnage est doté d'un caractère vocal bien ciselé. Le petit chaperon rouge a une voix très aigüe et agile, comme un rossignol. La mère-grand n'est pas chantée

par une femme mais par un ténor, pour souligner son côté burlesque et lui conférer une sorte d'étrangeté. Le Loup est interprété par une voix de baryton basse, très grave et impressionnante. La mère a, elle, une voix de mezzo-soprano, c'est-à-dire moyennement grave, qui rassure.

Tour à tour très simple et claire, ou à l'inverse complexe et sombre, la musique que j'ai écrite pour cet opéra se métamorphose avec malice, suggérant l'action théâtrale et soulignant les émotions des protagonistes au gré de leurs aventures.



Tire la chevillette,  
et la bobinette  
cherra.

# FAUT-IL AVOIR PEUR DU LOUP ?

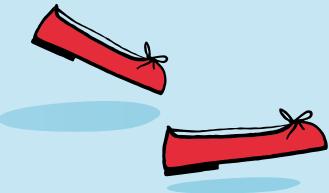
Animal mythique, le loup traîne sa mauvaise réputation depuis des lustres. Dès l'antiquité le loup est lié au déguisement et à la métamorphose. Dans les contes pour enfants, il a toujours le mauvais rôle : le grand méchant loup qui souffle sur les maisons des *Trois petits cochons*, le loup cruel dans *la chèvre de Monsieur Seguin*, le loup rusé dans les fables de la Fontaine.

En réalité, c'est un animal très craintif qui ne présente pas de risque direct pour l'homme. Aujourd'hui en Suisse on estime qu'il y aurait sept meutes qui vivent en liberté dans les cantons des Grisons, du Valais et de Vaud (Col du Marchairuz). C'est une chance pour la biodiversité d'avoir ces animaux à l'état sauvage.

## DANS LA GUEULE DU LOUP

Sais-tu que pour se souhaiter bonne chance à l'opéra les chanteurs se disent: *In bocca al lupo* avant un spectacle? ce qui signifie «dans la gueule du loup». On se l'adresse

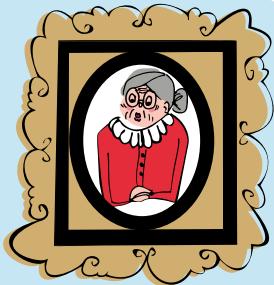
en signe d'encouragement et la coutume veut que le destinataire réponde: *crepi lupo!* dont la traduction est «qu'il crève le loup».



## Yuki Tsurusaki LE PETIT CHAPERON ROUGE

Yuki Tsurusaki est diplômée de la Haute École de Musique de Lausanne (classe de Hiroko Kawamichi). Elle est lauréate de la bourse Mosetti en 2014, des concours Virginia Zeani à Turin et Lavaur à Toulouse. Elle a obtenu le premier prix des concours de Vienne en Voix à Vivonne et Leopold Bellan à Paris et a chanté lors de festivals et concerts au Japon, en Russie et aux États-Unis.

On l'entend à l'Opéra de Lausanne dans les rôles de: la Gazelle dans *Les Zoocrates* de Thierry Besançon, Ida dans *Die Fledermaus* et Dolly dans *Dédé* (Route Lyrique 2021). Cette saison, on l'entendra également à l'Opéra de Lausanne dans le rôle de Zenzi dans *L'auberge du Cheval Blanc* de Benatzky.



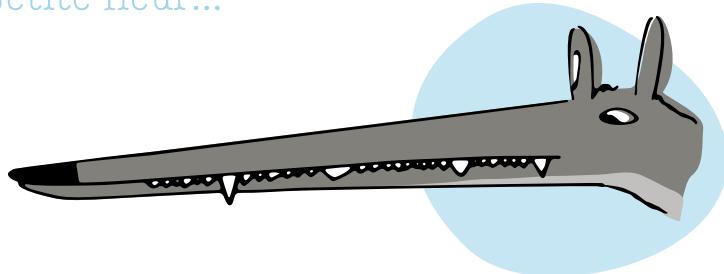
## Lydia Spyra LA MÈRE

Lydia Spyra obtient un Master d'interprétation à la Haute École de Musique de Lausanne, dans la classe de Frédéric Gindraux. À l'Opéra de Lausanne, elle est engagée pour la saison 2019-2020 pour «l'Atelier Jeune Public». La jeune soprano est lauréate du Concours Mahler de Genève en 2018.

## Hoël Troadec LA MÈRE-GRAND

Chanteur lyrique et comédien, Hoël Troadec se forme auprès de Leontina Vaduva à l'HEMU. À l'Opéra de Lausanne: Roland dans *Les chevaliers de la Table ronde* (2019).

- Et vos oreilles...  
sans pareilles
- C'est pour mieux écouter  
ton cœur, petite fleur...



## Benoît Capt

### LE LOUP

Après des Masters d'écriture musicale et de musicologie à Genève, Benoît Capt accomplit sa formation de chant grâce à plusieurs bourses (Leenaards, Migros, Mosetti et Marescotti), d'abord avec Marga Liskutin et Gilles Cachemaille à Genève, puis à Leipzig avec Hans-Joachim Beyer et Phillip Moll et enfin à Lausanne avec

Gary Magby. Lauréat de plusieurs concours internationaux, il reçoit en 2008 le Prix du Cercle des Amis de l'OSR. À l'Opéra de Lausanne: le rôle-titre dans *Pimpinone* de Telemann (2010), Papageno dans *Die Zauberflöte* (2010 et 2015), Schaunard dans *La bohème* (2017) et Paolo dans *Simon Boccanegra* (2018).

## Amélie Reymond

### COSTUMES

Après une formation de costumière de théâtre, Amélie Reymond est engagée à l'Opéra de Lausanne de 2002 à 2009. Elle ouvre son propre atelier en 2007, où elle crée et réalise des costumes pour divers théâtres, comédies musicales, compagnies de danse ou expositions. Elle est nommée responsable du service costumes de l'Opéra de Lausanne en 2016. À l'Opéra de Lausanne: elle crée les costumes de *La Belle de Cadix* (Route Lyrique 2016), *Les Zoocrates* (2017), *chevaliers de la Table ronde* (Route Lyrique 2019) et *Dédé* (Route Lyrique 2021).

## David Deppierraz

### DÉCORS

David Deppierraz se forme tout d'abord à l'EPFL en architecture puis à l'Université de Lausanne en gestion culturelle. Depuis plus de 20 ans, il est engagé dans la création de projets théâtraux ou cinématographiques en tant que scénographe, scénariste ou réalisateur. De 2007 à 2014, il codirige le festival des arts de rue *Le Castrum* à Yverdon-les-Bains et cocrée en tant qu'auteur, scénographe et chef de projet le spectacle événement *Solstices* dans le cadre de la Fête du Blé et du Pain 2018 à Echallens.

## Yan Godat

### LUMIÈRES

Yan Godat débute sa carrière en Suisse comme assistant de Jean-Philippe Roy et Romain Rossel. Il poursuit sa formation à l'ENSATT (École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre) en réalisation lumière. Il a travaillé avec Robert Sandoz, Simon Delétang, Marielle Pinsard, Jean Liermier et Massimo Furlan. Il signe des lumières pour l'opéra avec Bruno Ravella. Plus récemment, il exécute la

régie numérique vidéo pour la compagnie *Adrien M & Claire B* et développe les lumières et les dispositifs techniques pour les artistes Clédat & Petitpierre. Il réalise aussi des installations interactives liées aux musiques actuelles à destination du jeune public. En 2007 il fonde la compagnie *MiMesis* avec Vincent Scalbert où il occupe la place de directeur artistique et d'éclairagiste.

## PERSONNEL ADMINISTRATIF ET ARTISTIQUE

Directeur **Éric Vigié**

Administrateur **Cédric Divoux**

Coordinateur artistique **Jean-Philippe Guilois**

Assistante du Directeur, mécènes et sponsors **Laureline Manuel-Henchoz**

Secrétaire artistique **Juliette de Banes Gardonne**

Responsable édition et publicité **Laure Bertossa**

Responsable médias digitaux **Leyla Genç**

Attachée de presse **Illyria Pfyffer**

Responsable médiation culturelle **Caroline Barras**

Responsable accueil et logistique **Caroline Frédéric**

Responsable comptabilité **Mauro Fiore**

Comptables **Sonia Antonietti** · **Léa Tauxe**

Responsable billetterie **Maria Mercurio**

Cheffe de chant **Marie-Cécile Bertheau**

## PERSONNEL TECHNIQUE ET D'ACCUEIL

Directeur technique **Henri Merzeau**

Adjoint direction technique **Guy Braconne**

Coordinatrice administrative et responsable transports **Célia Alves**

Régisseur général **Gaston Sister**

Régisseuse de scène **Anne Ottiger**

Régisseur des surtitres **Emilie Roulet**

Apprentis technoscénistes **Florian Gumi** · **Jasmine Salamin**

Responsable service machinerie et coordination technique de la scène **Stefano Perozzo**

Adjoint **David Ferri**

Équipe **Antonio Luis Lourenco** · **Tristan Enoé** ·

**Antonio Perez** · **Olivier Tirmarche**

Responsable contre **Jérôme Perrin**

Adjoint **Vincent Böhler**

Responsable service électrique **Denis Foucart**

Adjoint responsable audiovisuel **Jean-Luc Garnerie**

Régisseurs lumière **Michel Jenzer** · **Shams Martini**

Régisseur vidéo **Quentin Martinelli**

Responsable service accessoires **Jérémy Montico**

Équipe **Ella Sproson**

Responsable des ateliers de construction **Roberto Di Marco**

Équipe **Patrick Muller**

Responsable service costumes **Amélie Reymond**

Équipe **Marie Casucci** · **Béatrice Dutoit** · **Christine Emery** ·

**Karolina Luisoni** · **Cécile Revaz** · **Sarah Simeoni**

Costumes confectionnés dans les ateliers de l'Opéra de Lausanne sous la direction d'**Amélie Reymond**, en collaboration avec **Karolina Luisoni**

Responsable coiffures et maquillages **Roberta Damiano Binotto**

Équipe **Liliane Bütkofer** · **Malika Stähli**

Responsable entretien **Maurice de Groot**

Équipe **Jovica Malisevic** · **Antonio Stefano**

Réceptionnistes **Beatrice Pezzuto** · **Morgann' Gyger Vincent**

Gestionnaires billetterie **Zoé Pitteloud** · **Morgann' Gyger Vincent**

Huissiers **Yann Hermenjat** · **Vincent Silena** ·

**Karim Skandani** · **Ghislain Winterhalter**

Responsables de salle **Matthieu Clément** · **Noémie Turrisi** ·

**Elodie Viret**

Responsable des bars **Thomas Browarzik**

Illustrations: Laureline Manuel-Henchoz

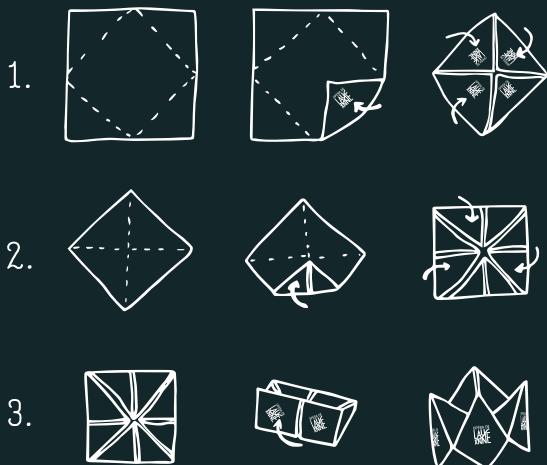
Graphisme et conception: Pauline Rochat atelier graphique

Spectacle parrainé par



FONDATION  
**Françoise Champoud**





Joue au Coin-Coin avec  
le petit chaperon rouge

Déballe complètement l'enveloppe  
rouge et commence le pliage du  
Coin-Coin en suivant les instructions:

1. Plier les 4 coins vers le centre
2. Retourner et plier à nouveau  
les 4 coins de l'autre côté
3. Plier en deux et glisser les doigts  
sous les coins. C'est prêt!

**Astuce:** les quatre logos  
Opéra de Lausanne doivent  
toujours rester visibles.

OPÉRA DE LAUSANNE  
AVENUE DU THÉÂTRE 12  
1005 LAUSANNE

INFORMATIONS ET BILLETTERIE  
021 315 40 20  
[WWW.OPERA-LAUSANNE.CH](http://WWW.OPERA-LAUSANNE.CH)

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

